

**Svezia – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Projektstöd till projektchef mark**  
**OJ S 126/2024 01/07/2024**  
**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**  
**Servizi**

## 1. Committente

---

### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

E-mail: [lars.kemi@tvab.kiruna.se](mailto:lars.kemi@tvab.kiruna.se)

Forma giuridica del committente: Autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

## 2. Procedura

---

### 2.1. Procedura

Titolo: Projektstöd till projektchef mark

Descrizione: Upphandlingen avser ramavtal för Konsulttjänster projektstöd till projektchef för samhällsomvandlingen gällande mark, anläggning, infrastruktur samt gata och VA.

Identificativo della procedura: 3ebdf7d5-4b5e-44bc-b9d5-fee6ee1b39af

Identificativo interno: 2024-068

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71310000 Servizi di consulenza ingegneristica e di costruzione, 71530000 Servizi di consulenza per costruzioni

### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Paese: Svezia

Informazioni supplementari: Kiruna kommun

### 2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 8 000 000,00 SEK

### 2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

### 2.1.6. Motivi di esclusione

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Befinner sig den ekonomiska aktören i en situation motsvarande konkurs till följd av ett liknande förfarande enligt nationella lagar och förordningar?

Fallimento: Har den ekonomiska aktören gått i konkurs?

**Corruzione:** Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för korruption genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 3 i konventionen om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i (EUT C 195, 25.6.1997, s. 1) respektive artikel 2.1 i rådets rambeslut 2003/568/RIF av den 22 juli 2003 om kampen mot korruption inom den privata sektorn (EUT L 192, 31.7.2003, s. 54). Detta skäl för uteslutning omfattar även korruption enligt definition i den nationella lagstiftningen för den upphandlande myndigheten (den upphandlande enheten) eller den ekonomiska aktören.

**Partecipazione a un'organizzazione criminale:** Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för deltagande i någon kriminell organisation genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 2 i rådets rambeslut 2008/841/RIF av den 24 oktober 2008 om kampen mot organiserad brottslighet (EUT L 300, 11.11.2008, s. 42).

**Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:** Har den ekonomiska aktören ingått överenskommelser med andra ekonomiska aktörer som syftar till att snedvrida konkurrensen?

**Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:** Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för penningtvätt eller finansiering av terrorism genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism (EUT L 309, 25.11.2005, s. 15).

**Frode:** Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för bedrägeri genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt innebördten i artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT C 316, 27.11.1995, s. 48).

**Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:** Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för barnarbete eller andra former av människohandel genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/36/EU av den 5 april 2011 om förebyggande och bekämpande av människohandel, om skydd av dess offer och om ersättande av rådets rambeslut 2002/629/RIF (EUT L 101, 15.4.2011, s. 1).

**Insolvenza:** Är den ekonomiska aktören föremål för insolvens- eller likvidationsförfarande?

**Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:** Har den ekonomiska aktören, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt arbetsrätten? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

**Amministrazione controllata:** Är den ekonomiska aktörens tillgångar föremål för tvångsförvaltning?

Colpevole di false dichiarazioni, non è stato in grado di fornire i documenti richiesti e ha ottenuto informazioni riservate relative a tale procedura.: Har den ekonomiska aktören befunnit sig i någon av följande situationer: a) Denne har i allvarlig omfattning lämnat oriktiga uppgifter för kontroll av skäl för uteslutning eller urvalskriterier, b) har undanhållit sådan information, c) kan inte utan dröjsmål lämna de styrkande handlingar som den upphandlande myndigheten eller enheten kräver, och d) otillbörliga försök görs att påverka den upphandlande myndighetens eller enhetens beslutsprocess för att tillägna sig konfidentiell information som kan ge aktören otillbörliga fördelar i upphandlingsförfarandet eller så att av oaktsamhet vilseledande uppgifter lämnas som kan ha en väsentlig inverkan på beslut om uteslutning, urval eller tilldelning?

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Har den ekonomiska aktören kännedom om någon intressekonflikt, enligt vad som anges i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten, till följd av sitt deltagande i upphandlingsförfarandet?

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Har den ekonomiska aktören eller ett företag med anknytning till denne bistått den upphandlande myndigheten eller enheten med rådgivning eller på annat sätt varit inblandad i förberedelserna av upphandlingsförfarandet?

Gravi illeciti professionali: Har den ekonomiska aktören gjort sig skyldig till allvarliga fel i yrkesutövningen? Se, där så är tillämpligt, definitioner i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Har den ekonomiska aktören varit med om att ett tidigare offentligt kontrakt, ett tidigare kontrakt med en upphandlande enhet eller ett tidigare koncessionskontrakt sagts upp i förtid, eller att skadestånd eller jämförbara sanktioner krävts i samband med detta tidigare avtal?

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Har den ekonomiska aktören, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt sociallagstiftningen? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

Pagamento dei contributi di sicurezza sociale: Har den ekonomiske aktören åsidosatt sina skyldigheter i fråga om betalning av sociala avgifter, i det land där denne är etablerad eller i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?

Cessazione di attività: Har den ekonomiska aktören avbrutit sin näringssverksamhet?

Pagamento di imposte: Har den ekonomiske aktören åsidosatt sina skyldigheter i fråga om betalning av skatter, i det land där denne är etablerad eller i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artiklarna 1 och 3 i rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism (EGT L 164, 22.6.2002, s. 3). Denna grund för uteslutning omfattar även anstiftan av eller medhjälp till eller försök att begå brott i den mening som avses i artikel 4 i det rambeslutet.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Projektstöd till projektchef mark

Descrizione: Upphandlingen avser ramavtal för Konsulttjänster projektstöd till projektchef för samhällsomvandlingen gällande mark, anläggning, infrastruktur samt gata och VA.

Identificativo interno: 2024-068

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000

Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71310000

Servizi di consulenza ingegneristica e di costruzione, 71530000

Servizi di consulenza per costruzioni

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Paese: Svezia

Informazioni supplementari: Kiruna kommun

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 16/09/2024

Data di fine durata: 15/09/2028

#### **5.1.5. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 8 000 000,00 SEK

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Ekonomisk och finansiell ställning

Descrizione: Anbudsgivare ska ha en stabil ekonomisk och finansiell ställning för att säkerställa genomförandet av aktuellt uppdrag. Anbudsgivarens finansiella och ekonomiska ställning kommer att bedömas efter Credit Safe rating. Krav lägst 60 enligt Creditsafe klassificering eller motsvarande riskklass hos annat kreditvärderingsinstitut. Till styrkande av ekonomisk ställning kan anbudsgivare även åberopa koncerngaranti eller moderbolagsgaranti. Beställaren kommer själv att göra kontroll av ovan via Credit Safe Nystartade företag kan inkomma med ett ändamålsenligt intyg från bank eller verifiera sin ekonomiska ställning på annat sätt.

Uso del criterio: Applicato

Criterio:

Tipo: Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale

Uso del criterio: Non applicato

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

Nome: Krav på teknisk och yrkesmässig kapacitet

Descrizione: Anbudsgivaren ska i sitt anbud redovisa att de förfogar över en organisation med den tekniska och yrkesmässiga kompetens som erfordras för att genomföra uppdraget. Den offererade konsulten ska uppfylla ställda krav i bilaga 1. Tjänstebeskrivning och kravspecifikation.

Uso del criterio: Applicato

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 12/08/2024 22:00:00 (UTC)

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=25034>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=25034&GoTo=Tender>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: svedese

Catalogo elettronico: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/08/2024 21:59:59 (UTC)

Termine entro il quale l'offerta deve rimanere valida: 84 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 25/08/2024 22:00:00 (UTC)

Luogo: Kiruna

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

Accordo quadro: Accordo quadro, senza riapertura della gara

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Förvaltningsrätten i Luleå

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

### 8. Organizzazioni

#### **8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Tekniska Verken i Kiruna Aktiebolag

Numero di registrazione: 5562043439

Servizio: Upphandlingsenheten

Località: KIRUNA

Codice postale: 98185

Suddivisione del paese (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Paese: Svezia

Referente: Lars Kemi

E-mail: [lars.kemi@tvab.kiruna.se](mailto:lars.kemi@tvab.kiruna.se)

Telefono: 0980-70723

Indirizzo internet: <https://www.tekniskaverkenkiruna.se>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Förvaltningsrätten i Luleå

Numero di registrazione: 202100-2742

Indirizzo postale: Box 849

Località: Luleå

Codice postale: 971 26

Suddivisione del paese (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Paese: Svezia

E-mail: [forvaltningsrattenilulea@dom.se](mailto:forvaltningsrattenilulea@dom.se)

Telefono: 0920-29 54 90

Indirizzo internet: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-lulea/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: b467db0c-c68a-40b4-b95a-21f1e4d96840 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 28/06/2024 08:25:41 (UTC)

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 28/06/2024 08:25:46 (UTC)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: svedese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 388859-2024

Numero dell'edizione della GU S: 126/2024

Data di pubblicazione: 01/07/2024